

Avis de recrutement de transcripateurs en vue d'une étude qualitative intitulée « analyse de la situation des violences faites aux travailleuses du sexe de Bamako »

Contexte

Le programme de recherche interventionnelle sur les populations clés en Afrique de l'Ouest (POCAO) est une référence dans le domaine de la prévention combinée contre le VIH en Afrique de l'Ouest. En 2015, il a obtenu une subvention des Instituts de Recherche en Santé du Canada (IRSC) pour la mise en place d'un programme de recherche intitulé "Vers des approches plus efficaces en prévention du VIH et en santé reproductive au travers une approche d'équité en santé: programme de recherche interventionnelle chez les femmes travailleuses du sexe et autres populations clés en Afrique de l'Ouest". L'objectif général de ce programme de recherche est de contribuer au déclin de l'épidémie à VIH dans 3 pays d'Afrique de l'Ouest (Bénin, Burkina Faso, Mali) au travers une approche passant par les voies d'équité en santé dans une perspective élargie d'amélioration de la santé de la reproduction. Ses objectifs spécifiques sont: 1) Analyser les situations spécifiques aux milieux étudiés; 2) Développer des programmes de prévention combinée à l'aide de ces analyses de situation et contribuer à leur implantation et mise à l'échelle dans un processus continu de transfert des connaissances avec les milieux cliniques, communautaires et institutionnels concernés; 3) Évaluer ces programmes au niveau de leur implantation, de leurs résultats et de leur impact populationnel; 4) Transférer les connaissances issues des évaluations aux instances concernées en vue de l'amélioration des programmes tenant compte des données probantes. C'est dans ce contexte qu'un projet de recherche intitulé « Analyse de la situation des violences faites aux travailleuses du sexe de Bamako » a été initié. L'objectif de ce projet est de déterminer les formes, les auteurs, les déterminants et les conséquences de ces violences, ainsi que les stratégies utilisées par les travailleuses du sexe pour les prévenir et gérer leurs conséquences. Ses résultats contribueront au développement d'interventions visant à réduire les violences faites aux travailleuses du sexe et à limiter la propagation du VIH. Il sera réalisé en collaboration avec ARCAD-SIDA qui est le partenaire privilégié de POCAO au Mali et sa réalisation exige les efforts de trois transcripateurs. C'est ce qui justifie cet appel à candidatures.

Tâches

- Le premier transcripateur fera la transcription des entretiens réalisés en français,
- Le deuxième transcripateur fera la transcription des entretiens réalisés en anglais,
- Le troisième transcripateur fera la transcription des entretiens réalisés en bambara.

Lieu et durée du contrat de travail

- Les transcriptions se feront à Bamako entre février et mars 2019.

Qualifications et compétences requises

- Avoir une expérience d'au moins deux (02) ans dans la transcription des entretiens,
- Avoir une maîtrise de l'outil informatique,
- Avoir une habilité à assimiler et comprendre beaucoup de concepts en un temps très court,
- Etre capable de travailler en équipe, de façon autonome et sous pression dans des délais courts,
- Avoir une maîtrise du français lu, écrit et parlé (pour les transcrip-teurs qui feront la transcription des entretiens réalisés en français), de l'anglais lu, écrit et parlé (pour les transcrip-teurs qui feront la transcription des entretiens réalisés en anglais) ou du bambara lu, écrit et parlé (pour les transcrip-teurs qui feront la transcription des entretiens réalisés en bambara),
- Avoir une maîtrise du français, de l'anglais et du bambara lu, écrit et parlé sera un atout,
- Etre capable de transcrire les entretiens réalisés en français, en anglais et Bambara sera un atout,
- Avoir une expérience avec les questions relatives au travail du sexe et aux violences faites aux travailleuses du sexe,
- Avoir une expérience avec les questions relatives au VIH.

Recrutement

Un entretien d'embauche est prévu le 05 Février 2019.

Rémunération

Les candidats sélectionnés seront payé à l'acte à un montant par acte (en FCFA) indexé à la grille d'ARCAD-SIDA.

Contact

Pour postuler, veuillez envoyer votre CV et votre lettre de motivation par email (un seul email) **au plus tard le Jeudi, 24 janvier 2019 à 12 h 00** à l'adresse électronique ci-après : arcadsida@arcadsida.org.

Le CV doit inclure :

- La confirmation que vous êtes libre de tout engagement pendant la période indiquée pour le travail,
- Les contacts de deux personnes références pouvant attestées de vos expériences.

Veillez préciser dans l'objet de l'email la mention «**Etude Violence TS-Transcripteur**».
Seuls les candidats présélectionnés seront contactés et soumis à une série de tests sur leurs compétences, aptitudes et expériences.

N. B. Les candidatures féminines sont fortement encouragées.